

# Une seconde jeunesse pour le Quinquis

Le canal constitue une exceptionnelle construction, une formidable machine hydraulique assise en pleine nature, dépendant d'elle, soumise à ses caprices avec pour vocation fondamentale de relier les hommes par-delà les obstacles de terrain que le vécu de la planète s'est employé à lui mettre sous les pieds.



L'œuvre était grandiose à mener, d'autant plus que les moyens mécaniques du temps étaient limités. L'homme était la variable d'ajustement de l'édifice, dont la construction pouvait se traduire par un recours à la main d'œuvre locale moins coûteuse pour ses pelletées que les gardes-chiourme de Glome pour leur santé, comme en atteste l'épisode du creusement de la grande tranchée. Les concepteurs de la voie d'eau n'en étaient pas moins à la pointe de la modernité lorsqu'ils entreprirent les colossaux travaux qui devaient mener au désenclavement intérieur de la péninsule bretonne.



L'immense expérience humaine rassemblée depuis les balbutiements des travaux hydrauliques de l'Antiquité jusqu'aux gigantesques travaux de canalisation entrepris sous la Restauration, en passant par les études de Léonard de Vinci, avaient fait de la science hydraulique une discipline quasi-exacte.

Or, maîtriser l'hydraulique, cela consiste d'abord et avant tout à maîtriser l'ensemble des champs techniques qui constituent la voie d'eau, à dominer toutes les composantes d'un édifice qui, une fois en eau, comme toute chaîne où élément complexe, ne vaudra que par le plus faible de ses maillons.

La rigole de ceinture constitue, par nature, une de ces potentielles lignes de faiblesse. En effet, qu'elle vienne à se boucher, que d'aucuns se livrent à son comblement où que, quelque action que ce soit se traduise par son effacement, et c'est tout le chemin de halage qui risque de se noyer.

De fait, si la rigole a, principalement, pour fonction d'assurer l'évacuation de l'eau stagnant au plus bas des champs jouxtant le halage, ce positionnement tend également à permettre l'externalisation des liquides parvenues sur le chemin, que ce soit du fait des pluies ou d'une crue.

Ce faisant, la rigole assure au chemin un caractère sain qu'il perdrait inéluctablement, quel que fût son revêtement, en cas de stagnation des eaux. Les flaques se transforment en nids de poules dégénèrent en longues coulées qui, à terme, minent la structure, la dégradent, la déchirent et favorisent, in fine, son obsolescence et sa ruine.

L'utilité environnementale de ce couloir parallèle à la voie d'eau au sein duquel se développe toute une vie animale et végétale qui ne trouverait pas son bonheur dans le lit du canal et ses forts débits, vient rajouter un intérêt supplémentaire à cet accessoire de la voie d'eau, que n'avaient sans doute pas imaginé les concepteurs du canal.

En menant à bien des travaux d'importance sur le site du Quinquis à Châteaulin, sous le pont de la RN 165, le service BAC (Berges, Aménagements, Chemins) du SMATAH s'est délibérément placé dans les traces de De Silguy et des ingénieurs – créateurs du canal. En intervenant sur la rigole afin de la restaurer dans son acception d'origine, la BAC permet au chemin de halage de retrouver sa qualité passée alors même que l'évacuation de l'eau, qui ne s'effectuait plus de manière satisfaisante causait de forts dégâts à l'ouvrage.

Sur plus de 500 mètres, l'arasement de la terre et la création de la rigole facilitant l'écoulement des eaux seront suivis d'un aménagement favorisant le transfert de vaches laitières de leur étable à leur parcelle, de la pose d'une clôture réversible, de 3 buses, le tout sous les frondaisons de 75 feuillus.



Cette intervention qui aura duré près d'une semaine et demie, aura également permis de poser les bases d'une solution à un potentiel conflit d'usage qui risquait de faire s'opposer cheminement des randonneurs et transfert des bovins de la ferme au champ. Au prix d'une astucieuse répartition des voies occultables durant la mauvaise saison, l'équipe du SMATAH permettra, désormais, aux vélos de se rapprocher de Châteaulin et aux ruminants d'accéder à leurs pâtures et de contempler le train cycliste, sans le regarder pour autant en chien de faïence.



De plus, bouclant la boucle, ces travaux organisent une récupération d'eau de pluie descendant de la voie express et, en les orientant vers le canal par le biais de la rigole de ceinture au contraire du transfert direct dans le lit de la rivière qui prévalait jusque-là, favorise la filtration naturelle et la purification de ces apports de l'Aulne, négligeable en quantité, mais discutables en qualité.

Enfin, dans les semaines à venir, les 500 mètres de rigole reconstitués se verront couronner de la plantation d'arbres en alignement appelé à devenir, avec le temps, majestueux, au point de marquer le cheminement aux abords de l'eau.



Fondée autour de Rémy Bernard, qui en assure la responsabilité, et de Yannick Le Ster, la BAC a vocation à répondre à l'ensemble des problématiques du canal nécessitant des interventions de grande envergure. En conciliant le passage des vaches, la filtration de l'eau du pont, le passage des randonneurs, la restauration de la rigole, la plantation d'un nouvel alignement, l'assèchement et la conservation du chemin de halage, la BAC, épaulé par l'entreprise Yves Ranou et Thierry Bernard de la communauté de communes de Haute Cornouaille a mis ses pas dans ceux de ses grands devanciers, en tenant compte de l'aspect multidimensionnel du canal.

# Le canal s'anime en Finistère

## Animations du 14 au 17 septembre

### Lundi : maison éclusière de Kergoat

Démonstration d'éclusage en anglais et en français

14h

### Mardi maison éclusière de Pont Triffen

Balade sur ce **patrimoine naturel et historique** qu'est le canal de Nantes à Brest.

### Mercredi : maison éclusière de Rosvéguen

Animation autour des **chalands et autres embarcations** d'autrefois



### Jeudi : maison éclusière de l'Aulne

Bat-atelier. Mettez-vous dans la peau d'une **chauve souris**.

**Visites, animations et balades gratuites  
au départ de nos maisons du canal**

Visite libre du lundi au vendredi de  
10h à 12h30 et de 13h30 à 17h.



E t é	2 0 1 5	Juillet / Août		Septembre	
		Balade 11h	Animation 14h	Animation 14h	
		Kergoat St Hernin	vendredi	mardi	lundi
		Pont Triffen Cléden Poher	jeudi	mercredi	mardi
		Rosvéguen Lennon	mardi	jeudi	mercredi
		Aulne Châteaulin	mardi	Mercredi et vendredi	jeudi
		Observatoire Aquatique Châteaulin	Ouvert en accès libre. Jusqu'au 9 août, présence d'une animatrice le vendredi et le dimanche après midi.		Après le 9 août présence de l'animatrice aux jours d'ouvertures habituels

Pour connaître le détail du programme de nos animations et balades rendez vous sur le site internet du SMATAH rubrique Les animations  
[www.smatah.fr](http://www.smatah.fr)

# Comment accéder aux maisons du canal

## de la flore (St Hernin)

écluse de Kergoat n° 203  
N164 sortie Kerdiwall à Carhaix  
prendre la direction de Gourin-Lorient  
Au lieu-dit Port de Carhaix tourner direction  
St Hernin. La maison sera sur votre  
droite. Stationnement sur l'aire de repos.



## de l'histoire du canal (Clédén Poher)

écluse de Pont Triffen n°209  
N164 sortie Pont Triffen  
prendre la direction Spézet



## siège du SMATAH (Châteaueuf du Faou)

écluse de Bizernig n°218



## de la vie éclusière (Lennon)

écluse de Rosvéguen n°224  
N164 sortir à Lennon  
prendre la 1ère à droite après l'église direction  
Gouézec et aller jusqu'au canal.  
Stationnement sur le parking au lieu-dit  
Ty Menn. La maison sera à l'amont du parking.



## de la faune (Châteaulin)

écluse de l'Aulne n°232  
au rond point du pouillot, prendre la sortie  
avant celle de Pleyben et prendre la 1ère  
route à droite



## Observatoire Aquatique (Châteaulin)

écluse de Châteaulin n° 236  
plein centre ville de Châteaulin



SMATAH 02 98 73 40 31 - [smatah@wanadoo.fr](mailto:smatah@wanadoo.fr)  
[www.smatah.fr](http://www.smatah.fr)



## Actualités :

La circulation des vélos et des piétons peut être éventuellement perturbée par la présence des techniciens du SMATAH occupés à désencombrer le chemin des arbres ou branches tombés suite aux coups de vents de ces derniers jours.

Des opérations de fauchage ponctuelles sont menées sur la partie haute (amont de pont triffen) du canal, de même des travaux de débroussaillage des alignements d'arbres sont en cours entre l'aval (écluse de coatigrac'h) et l'amont (écluse de pénity) de l'Aulne.

Il est recommandé la plus grande prudence lors de l'approche et du passage à hauteur de ces chantiers mobiles.

La patrouille équine de sécurité et d'entretien poursuivra ses activités sur la partie aval du canal.



Rédaction: Christophe Hériaud  
Réalisation: Annaïg Le Brun  
Crédits photos: SMATAH

**Syndicat Mixte d'Aménagement Touristique de  
l'Aulne et de l'Hyères  
Maison éclusière de Bizernig  
29520 CHATEAUNEUF DU FAOU**

☎ 02 98 73 40 31

📠 02 98 73 40 39

Email: [smatah@wanadoo.fr](mailto:smatah@wanadoo.fr)

Site internet: [www.smatah.fr](http://www.smatah.fr)